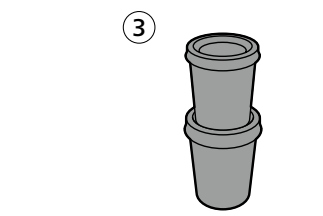
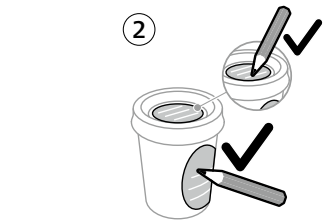
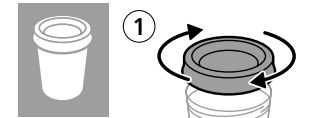




Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
The Netherlands / les Pays-Bas / Paesi Bassi
www.philips.com/avent
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. /
Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips N.V. /
I marchi commerciali e depositati sono di proprietà di Koninklijke Philips N.V.
© 2024 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved. / Tous droits réservés. / Tutti i diritti riservati.
4213.354.3599.3 (2024-11-15)



ENGLISH

General description

The Philips Avent storage cups are part of a reusable storage system specifically designed to collect and store breast milk and feed your baby. The Avent storage cups have twist-on lids to provide leakproof transport and storage.

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference. An electronic copy of these instructions can be found at www.philips.com/support.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

For your child's safety and health



WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Always use this product with adult supervision.

It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the lid. To avoid tooth decay, drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavoured sugary drinks are not recommended. If they are used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using cups. Do not bring the storage cup parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. Excessive concentrations of cleaning agents may eventually cause plastic parts to crack. Should this occur, replace the cracked part immediately. This product may break if dropped. If you use a hot liquid to heat the food, check the temperature carefully.



Caution

- Never refreeze thawed breast milk or add fresh breast milk to already frozen breast milk.
- You can store breast milk in the storage cup in the refrigerator for up to 4 days or in the freezer for up to 6 months.
- When you take breast milk out of the refrigerator, use it within 4 hours.
- Do not fill the cup beyond the 180 ml/6 oz level, as breast milk expands when frozen.

For food storage cups SCF721 only:

- The spoon is suitable for children aged 6 months and older.
- It is not recommended to put the spoon in a microwave.
- Do not use the spoon in combination with oily or very acidic food.
- Do not fill the cup beyond the 240 ml/8 oz level, as breast milk expands when frozen.

Before first use

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

Assembly

Assemble the storage cup following the steps shown in the images. If you decide to use the storage cup with a feeding teat, make sure that the feeding teat is fully pulled through the screw ring as shown in the image.

Heating breast milk

To ensure a gentle and even warming of your milk, place it in warm water or use a Philips bottle warmer. Always remove lids first if using bottle warmers or microwaves.

Defrosting breast milk

To defrost breast milk overnight, place the storage cup in the refrigerator. To defrost breast milk prior to feeding, place the storage cup in warm water.

Note: Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed.

Storage of milk and food

Expressed breast milk or baby food can be stored in cleaned, sterilized and closed Philips Avent storage cups in the refrigerator for up to 4 days or in the freezer for up to 6 months. Write the expression date on the storage cup with a pencil or marker. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk. Expressed breast milk can be stored outside the fridge for up to 4 hours.

Cleaning and storage

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Philips Avent storage cups are suitable for all methods of sterilization. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the sides and bottom of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Clean them on the top rack of the dishwasher. Do not put any other objects on top of the storage cups. Do not place in a heated oven. Do not bring the cup parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. When not in use, store in a clean and dry place.

Compatibility

With the adapter for the cup, the Philips Avent storage cup is compatible with Philips Avent breast pumps, screw rings and feeding teats of the Natural and Anti-colic ranges.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/support or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

DANSK

Generel beskrivelse

Philips Avent-opbevaringsbægrene er en del af et genanvendeligt opbevaringssystem, der er særligt designet til opsamling og opbevaring af brystmælk og madning af din baby. Avent-opbevaringsbægrene har skruelæg, så de kan transporteres og opbevares uden at lække. Læs alle instruktioner grundigt før brug. Opbevar brugervejledningen og produktemballagen til senere brug. En elektronisk kopi af disse instruktioner findes på www.philips.com/support.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

For dit barns sikkerhed og sundhed



ADVARSEL!

- Vedvarende og længerevarende sugning af væsker kan forårsage tandskader.
- Kontrollér altid madens temperatur før madning.
- Produktet skal undersøgес hver gang, inden det bruges. Kasser det ved første tegn på skade eller slitage.
- Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.
- Bind aldrig produktet fast til snorer/ bånd eller løse dele af tøjet. Barnet kan blive kvalt.
- Brug altid dette produkt under overvågning af en voksen.

Det anbefales ikke at varme babymad eller -drikke i mikroovnen. Mikroovnen tilintetgør muligvis værdifulde næringsstoffer i mad/ drikkevarer og varmer dele af maden eller væsken op til meget høje temperaturer. Hvis du beslutter at bruge mikrobølgeovnen, skal du altid sørge for at røre rundt i opvarmet mad og drikkevarer for at sikre en ligelig varmfordeling, og kontroller temperaturen før servering. Stil kun beholderen i mikroovnen uden låget påsat. For at undgå nedbrydning anbefales det ikke at bruge det til andre drikke end mælk og vand, f.eks. juice og søde drikke tilsat smagsstoffer. Hvis disse væsker bruges bør de være meget fortyndede, og de bør kun bruges i begrænsede tidsperioder, så der ikke drikkes konstant. Lad ikke børn lege med mindre dele eller gå/løbe, mens de bruger bægrene. Undgå at opbevaringsbægrets dele kommer i kontakt med overflader med slibende eller antibakterielle rengøringsmidler. For høje koncentrationer af rengøringsmidler kan efter et stykke tid medføre, at plastikdelene revner. Hvis dette sker, skal den revnede del udskiftes med det samme. Dette produkt kan gå i stykker, hvis det bliver tabt. Hvis du bruger varm væske til at opvarme maden, skal temperaturen kontrolleres grundigt.



Forsigtig

- Frys aldrig optøet brystmælk ned igen, og tilføj aldrig frisk brystmælk til brystmælk, der allerede er frosset.
- Du kan opbevare brystmælk i opbevaringsbægret i køleskabet i op til fire (4) dage eller i fryseren i op til seks (6) måneder.
- Når du tager brystmælk ud af køleskabet, skal det bruges inden for 4 timer.
- Du må ikke fylde bægret med mere end 180 ml, da brystmælk udvider sig, når det fryses ned.

Kun for madopbevaringsbægre SCF721:

- Skeen er velegnet til børn fra en alder på seks (6) måneder.
- Det anbefales ikke, at skeen kommer i mikrobølgeovnen.
- Brug ikke skeen i kombination med mad, der er meget olie- eller syreholdig.
- Du må ikke fylde bægret med mere end 240 ml, da brystmælk udvider sig, når det fryses ned.

Før apparatet tages i brug

Skil alle dele ad, rengør og steriliser dem i kogende vand i 5 minutter eller ved hjælp af en Philips Avent-sterilisator. Dette gøres af hensyn til hygiejnen.

Samling

Saml opbevaringskoppen ved at følge de trin, der er vist på billederne. Hvis du beslutter dig for at bruge opbevaringskoppen sammen med en sut, skal du sørge for, at sutten er trukket helt gennem skrueringen som vist på billedet.

Opvarmning af brystmælk

Du kan sikre en nænsom og jævn opvarmning af mælken ved at anbringe den i varmt vand eller bruge en Philips-flaskevarmer. Fjern altid lågene først, hvis der bruges flaskevarmere eller mikrobølgeovne.

Optøning af brystmælk

Hvis du vil tø brystmælken op i løbet af natten, skal du stille opbevaringsbægret i køleskabet. Hvis du vil tø brystmælken op, før den skal gives til dit barn, skal du lægge opbevaringsbægret i varmt vand.

Bemærk: Kasser altid eventuel overskydende mælk efter madning af dit barn.

Opbevaring af mælk og mad

Udmalket modermælk eller babymad kan opbevares i rensede, steriliserede og lukkede Philips Avent-opbevaringskopper i køleskabet i op til 4 dage eller i fryseren i op til 6 måneder. Skriv udløbsdatoen på bægeret til opbevaring med en blyant eller marker. Frys aldrig modermælk ned igen, og tilføj aldrig frisk brystmælk til mælk, der allerede er frosset. Udmalket brystmælk kan opbevares uden for køleskabet i op til fire (4) timer.

Rengøring og opbevaring

Rengør alle dele før hver brug af hensyn til hygiejnen. Skil alle delene ad efter hver brug, vask dem grundigt i varmt sæbevand, fjern alle madrester, og skyl delene grundigt. Steriliser delene ved hjælp af en Philips Avent-sterilisator eller i kogende vand i 5 minutter. Philips Avent-opbevaringsbægere er velegnede til alle former for sterilisering. Sørg for at vaske hænder grundigt, og sørg for, at overfladerne er rene, før de kommer i kontakt med steriliserede dele. Under sterilisation med kogende vand skal det forhindres, at delene kommer i kontakt med grydens side og bund. Dette kan medføre uoprettelig deformation af, defekter i eller skade på produktet, som Philips ikke kan stilles til ansvar for. Fødevarefarvestoffer kan misfarve dele. Produktet kan vaskes i opvaskemaskine. Rengør dem på den øverste hyldje i opvaskemaskinen. Placer aldrig andre genstande oven på opbevaringsbægrene. Anbring ikke i opvarmet ovn. Undgå at bringe koppers dele i kontakt med overflader med antibakterielle rengøringsmidler eller rengøringsmidler, der indeholder slibemiddel. Opbevares på et rent og tørt sted, når det ikke bruges.

Kompatibilitet

Med adapteren til bæget er Philips Avent-opbevaringsbægeret kompatibelt med Philips Avent-brystpumper, -skrueringe og -sutter i Natural- og Antikolik-serien.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.shop.philips.com/support eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips kundecenter.

Støtte

Hvis du brug for information eller support, bedes du besøge

www.philips.com/support.

DEUTSCH

Allgemeine Beschreibung

Die Philips Avent Mehrwegbecher sind Teil eines wiederverwendbaren Aufbewahrungssystems, das speziell zum Aufbewahren von Muttermilch und zum Füttern Ihres Babys entwickelt wurde. Die Avent Mehrwegbecher verfügen über Schraubdeckel für den einfachen Transport und zur ausfallsicheren Aufbewahrung.

Lesen Sie alle Anweisungen vor dem Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Produktverpackung für eine spätere Verwendung auf. Eine elektronische Fassung dieser Bedienungsanleitung finden Sie unter www.philips.com/support.

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

! ACHTUNG!

- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Werfen Sie es beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

Es wird nicht empfohlen, Babynahrung und Babygetränke mit einer Mikrowelle zu erwärmen. Mikrowellen können wertvolle Nährstoffe in Speisen/Getränken zerstören und es können punktuell hohe Temperaturen entstehen. Wenn Sie sich für die Verwendung der Mikrowelle entscheiden, rühren Sie erwärmte Speisen/Getränke immer sorgfältig um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten und prüfen Sie die Temperatur vor dem Füttern. Stellen Sie nur den Behälter in die Mikrowelle, ohne den Deckel. Um Karies vorzubeugen, wird empfohlen, den Becher nur für Milch oder Wasser zu verwenden, und nicht für Fruchtsäfte und aromatisierte Süßgetränke. Werden diese doch gegeben, sollten sie gut verdünnt und nur für einen begrenzten Zeitraum angeboten werden und nicht andauernd zur Verfügung stehen. Erlauben Sie es Kindern nicht, mit kleinen Einzelteilen zu spielen oder zu gehen/laufen, während sie aus Bechern trinken. Bringen Sie die Teile des Mehrwegbeckers nicht mit Scheuermitteln oder antibakteriellen Reinigungsmitteln in Berührung, und stellen Sie sie nicht auf Oberflächen ab, die mit diesen Mitteln behandelt wurden. In zu hoher Konzentration können Reinigungsmittel zu Rissen der Kunststoffteile führen. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie das gerissene Teil umgehend. Dieses Produkt kann brechen, wenn es fallen gelassen wird. Wenn Sie die Nahrung in heißer Flüssigkeit erwärmen, prüfen Sie die Temperatur sorgfältig.

! Achtung

- Frieren Sie aufgetaute Muttermilch nie öfter als einmal ein, und geben Sie keine frische Muttermilch zu bereits gefrorener Muttermilch hinzu.
 - Sie können Muttermilch im Mehrwegbecher im Kühlschrank bis zu 4 Tage oder im Gefrierschrank bis zu 6 Monate aufbewahren.
 - Verbrauchen Sie Muttermilch nach Entnahme aus dem Kühlschrank innerhalb von 4 Stunden.
 - Befüllen Sie den Becher nicht über die 180-ml-Markierung hinaus, da sich die Muttermilch beim Einfrieren ausdehnt.
- Nur für Mehrwegbecher SCF721 zur Aufbewahrung von Nahrung:**
- Der Löffel ist für Kinder ab 6 Monaten geeignet.
 - Der Löffel sollte nicht in der Mikrowelle erwärmt werden.
 - Verwenden Sie den Löffel nicht in Kombination mit ölgler oder sehr saurer Nahrung.
 - Befüllen Sie den Becher nicht über die 240-ml-Markierung hinaus, da sich die Muttermilch beim Einfrieren ausdehnt.

Vor dem ersten Gebrauch

Nehmen Sie alle Teile auseinander, reinigen Sie sie und sterilisieren Sie die Teile, indem Sie sie 5 Minuten in kochendes Wasser legen, oder sie mit einem Philips Avent Sterilisator sterilisieren. Dies dient zur sicheren Hygiene.

Zusammensetzen

Setzen Sie den Vorratsbecher wie in den Bildern dargestellt zusammen. Wenn Sie den Vorratsbecher mit einem Ernährungssauger verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Ernährungssauger vollständig durch den Schraubring gezogen ist, wie in der Abbildung dargestellt.

Muttermilch erhitzen

Um sicherzustellen, dass die Milch schonend und gleichmäßig erwärmt wird, stellen Sie sie in warmes Wasser, oder verwenden Sie einen Philips Flaschenwärmer. Entfernen Sie zuerst immer die Deckel, wenn Sie Flaschenwärmer oder Mikrowellengeräte verwenden.

Muttermilch auftauen

Um Muttermilch über Nacht aufzutauen, stellen Sie den Mehrwegbecher in den Kühlschrank. Um Muttermilch vor dem Füttern aufzutauen, stellen Sie den Mehrwegbecher in warmes Wasser.

Hinweis: Entsorgen Sie nach dem Füttern stets die gesamte restliche Muttermilch.

Milch und Babynahrung aufbewahren

Abgepumpte Muttermilch oder Babynahrung kann in sauberen, sterilisierten und geschlossenen Philips Avent Vorratsbechern im Kühlschrank bis zu 4 Tage oder im Gefrierschrank bis zu 6 Monate aufbewahrt werden. Schreiben Sie das Abpumdatum mit einem Bleistift oder Marker auf den Vorratsbecher. Frieren Sie Muttermilch niemals öfter als einmal ein, und geben Sie keine frische Muttermilch zu bereits gefrorener Muttermilch hinzu. Abgepumpte Muttermilch kann außerhalb des Kühlschranks bis zu 4 Stunden lang aufbewahrt werden.

Reinigung und Aufbewahrung

Reinigen Sie alle Teile vor jedem Gebrauch, um Hygiene zu gewährleisten. Nehmen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile auseinander, waschen Sie sie in warmem Seifenwasser ab, entfernen Sie Lebensmittelrückstände und spülen Sie sie gründlich ab. Sterilisieren Sie dann mit einem Philips Avent Sterilisator, oder legen Sie das Produkt 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Die Philips Avent Vorratsbecher eignen sich für jede beliebige Sterilisierungsmethode. Waschen Sie sich gründlich die Hände und vergewissern Sie sich, dass die Oberflächen, auf die Sie die sterilisierten Einzelteile legen, sauber sind. Sorgen Sie während der Sterilisation in kochendem Wasser dafür, dass die Teile die Seiten und den Boden des Topfes nicht berühren. Dies kann definitive Produktverformungen, Mängel oder Beschädigungen zur Folge haben, für die Philips nicht haftbar gemacht werden kann. Lebensmittelfarben können Teile verfärben. Dieses Produkt ist spülmaschinenfest. Stellen Sie die Becher in den oberen Korb der Spülmaschine. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf die Mehrwegbecher. Legen Sie die Flasche nicht in einen heißen Ofen. Bringen Sie die Teile der Tasse nicht mit Scheuermitteln oder antibakteriellen Reinigungsmitteln in Berührung, und stellen Sie sie nicht auf Oberflächen ab, die mit diesen Mitteln behandelt wurden. Bewahren Sie ihn an einem sauberen und trockenen Ort auf, wenn Sie ihn nicht benutzen.

Kompatibilität

Mit dem Adapter für den Becher ist der Philips Avent Mehrwegbecher mit Philips Avent Milchpumpen, Schraubringen und Ernährungssaugern der Produktreihen Natural und Anti-colic kompatibel.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie

www.philips.com/support , oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden.

Support

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte

www.philips.com/support.

ESPAÑOL

Descripción general

Los vasos de almacenamiento Philips Avent son parte de un sistema de almacenamiento reutilizable diseñado específicamente para extraer y almacenar leche materna y alimentar a tu bebé. Los vasos de almacenamiento Avent tienen tapas de rosca para un transporte y almacenamiento a prueba de fugas.

Lea atentamente todas las instrucciones antes del uso. Conserve el manual de usuario y el embalaje del producto para futuras consultas. Puede encontrar una copia electrónica de estas instrucciones en

www.philips.com/support.

Información sobre seguridad importante

Antes de usar el aparato, lee atentamente esta información importante y consérvala por si necesitaras consultarla en el futuro.

Para la salud y la seguridad de su bebé

! ¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Antes de cada uso, inspeccione el producto. Deséchelo al primer indicio de deterioro o de desperfecto.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa.
- Su niño podría estrangularse.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

No se recomienda utilizar el microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. Los microondas pueden destruir nutrientes valiosos en alimentos/bebidas y pueden producir altas temperaturas localizadas. Si decide usar el microondas, tenga especial cuidado en remover los alimentos/bebidas calentados para garantizar una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servir. Coloque solo el recipiente en el microondas, sin la tapa. Para evitar las caries dentales, no se recomienda utilizar bebidas que no sean leche y agua, por ejemplo, zumos de frutas o bebidas dulces con sabores. Si se utilizan, deben estar bien diluidas y solo se deben utilizar durante periodos limitados; no para beber constantemente. No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan vasos. No ponga las piezas del vaso de almacenamiento en contacto con productos de limpieza abrasivos o antibacterianos ni sobre superficies con dichos productos. Las concentraciones excesivas de productos de limpieza pueden provocar que las piezas de plástico se agrieten. Si esto ocurriera, sustituya la pieza agrietada de inmediato. Este producto se puede romper si se cae. Si utiliza un líquido caliente para calentar los alimentos, compruebe la temperatura con cuidado.

! Precaución

- No vuelva a congelar nunca leche materna descongelada, ni añada leche materna fresca a la leche materna ya congelada.
- Puede guardar la leche materna en el vaso de almacenamiento en el frigorífico durante un máximo de 4 días o en el congelador durante un máximo de 6 meses.
- Cuando saque leche materna del frigorífico, utilícela dentro de las 4 horas siguientes.
- No llene el vaso por encima del nivel de 180 ml, ya que la leche materna se expande cuando se congela.

Para vasos de almacenamiento de alimentos SCF721 solamente:

- La cuchara es adecuada para niños de 6 meses o más.
- No se recomienda poner la cuchara en el microondas.
- No utilice la cuchara con comida aceitosa o muy ácida.
- No llene el vaso por encima del nivel de 240 ml, ya que la leche materna se expande cuando se congela.

Antes de utilizarlo por primera vez

Desmonte todas las piezas, límpielas y luego esterilícelas hirviéndolas en agua durante 5 minutos o esterilícelas mediante un esterilizador Philips Avent. Esto se hace para garantizar la higiene.

Montaje

Monte el vaso de almacenamiento siguiendo los pasos que se muestran en las imágenes. Si decide utilizar el vaso de almacenamiento con una tetina, asegúrese de pasar la tetina completamente por el anillo roscado como se muestra en la imagen.

Calentar la leche materna

Para que la leche se caliente de forma suave y uniforme, coloque el recipiente en agua caliente o utilice un calentabiberones Philips. Quite siempre las tapas primero si utiliza calentabiberones o microondas.

Descongelación de la leche materna

Para descongelar la leche materna durante la noche, coloque el vaso de almacenamiento de leche materna en el frigorífico. Para descongelar la leche materna antes de dar de comer al bebé, coloque el vaso de almacenamiento de leche materna en agua caliente.

Nota: Deseche siempre la leche materna que sobre al final de una toma.

Almacenamiento de leche y comida

La leche materna o los alimentos para bebé se pueden almacenar en los vasos de almacenamiento Philips Avent limpios, esterilizados y cerrados en el frigorífico durante un máximo de 4 días o en el congelador durante un máximo de 6 meses. Escriba la fecha de extracción en el vaso de almacenamiento con un lápiz o rotulador. Nunca congele leche materna ni añada leche materna fresca a la leche ya congelada. La leche materna extraída se puede mantener fuera del frigorífico hasta 4 horas.

Limpeza y almacenamiento

Para garantizar la higiene, limpie todas las piezas antes de cada uso. Después de cada uso, desmonte todas las piezas, lávelas con agua jabonosa tibia, elimine cualquier residuo de alimentos y enjuague bien. A continuación, esterilice con un esterilizador Philips Avent o hierva durante 5 minutos. Los vasos de almacenamiento Philips Avent son aptos para todos los métodos de esterilización. Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con los componentes esterilizados. Durante la esterilización con agua hirviendo, evite que las piezas rocen las paredes y el fondo del recipiente. Esto podría producir una deformación o un daño irreversibles en el producto de los que Philips no puede considerarse responsable. Los colorantes alimentarios pueden decolorar las piezas. Este producto es apto para lavavajillas. Colóquelo en la bandeja superior del lavavajillas. No coloque ningún otro objeto encima de los vasos de almacenamiento. No lo coloque en un horno caliente. No ponga las piezas del vaso en contacto con productos de limpieza abrasivos o antibacterianos ni sobre superficies con dichos productos. Mientras no lo utilice, guárdelo en un lugar limpio y seco.

Compatibilidad

El vaso de almacenamiento Philips Avent, con su adaptador para el vaso, es compatible con los extractores de leche, los anillos roscados y las tetinas de las gamas Natural y Anti-colic.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/support o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Soporte

Si necesita información o asistencia, visite www.philips.com/support.

FRANÇAIS

Description générale

Les pots de conservation Philips Avent font partie d'un système de conservation réutilisable spécialement conçu pour recueillir et conserver votre lait et nourrir votre bébé. Les pots de conservation Avent sont dotés de couvercles vissables et étanches permettant le transport et la conservation.

Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation. Conservez le mode d'emploi et l'emballage du produit pour un usage ultérieur. Vous trouverez une version numérique de ces instructions sur www.philips.com/support.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

! AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Inspectez le produit avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer des aliments ou boissons pour bébé. Les micro-ondes peuvent détruire des nutriments précieux dans les aliments/boissons et entraîner des températures élevées localisées. Si vous décidez malgré tout d'utiliser le micro-ondes, prenez soin de mélanger les aliments/boissons chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et de vérifier la température avant de servir. Placez le récipient, sans couvercle, dans le micro-ondes. Pour éviter les caries, les boissons autres que le lait et l'eau, comme les jus de fruits et les boissons sucrées aromatisées, ne sont pas recommandées. Si elles sont utilisées, elles doivent être bien diluées et consommées pendant une période limitée pour ne pas être longuement sirotées. Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant les pots. Ne placez pas les pièces du pot de conservation en contact avec des agents de nettoyage abrasifs ou antibactériens, ni sur des surfaces nettoyées à l'aide de ces produits. Des concentrations excessives de produits de nettoyage peuvent finir par fendre ou fêler les pièces en plastique. Si cela se produit, remplacez la pièce fendue immédiatement. Ce produit peut casser en cas de chute. Si vous utilisez un liquide chaud pour chauffer les aliments, vérifiez soigneusement la température.

! Attention

- Ne recongelez jamais du lait maternel décongelé et n'ajoutez jamais de lait maternel frais au lait déjà congelé.
- Vous pouvez conserver le lait maternel dans le pot de conservation au réfrigérateur pendant 4 jours maximum ou au congélateur pendant 6 mois maximum.
- Lorsque vous sortez du lait maternel du réfrigérateur, utilisez-le dans les 4 heures.
- Ne remplissez pas le pot au-delà de la graduation 180 ml/6 oz, car le lait maternel augmente de volume lorsqu'il est congelé.

Pour les pots de conservation d'aliment SCF721 uniquement :

- la cuillère convient aux enfants âgés de 6 mois et plus.
- Il n'est pas recommandé de placer la cuillère dans un four à micro-ondes.
- N'utilisez pas la cuillère avec des aliments gras ou très acides.
- Ne remplissez pas le pot au-delà de la graduation 240 ml/8 oz, car le lait maternel augmente de volume lorsqu'il est congelé.

Avant la première utilisation

Désassemblez toutes les pièces, nettoyez-les et stérilisez-les en les plongeant dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes ou stérilisez-les à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent pour une meilleure hygiène.

Assemblage

Assemblez le pot de conservation en suivant les étapes indiquées sur les images. Si vous décidez d'utiliser le pot de conservation avec une tétine, veillez à tirer complètement cette dernière à travers la bague d'étanchéité comme indiqué sur l'image.

Chauffage du lait maternel

Pour garantir un réchauffement doux et uniforme de votre lait, placez-le dans de l'eau chaude ou utilisez un chauffe-biberon Philips. Retirez toujours d'abord les couvercles si vous utilisez des chauffe-biberons ou des micro-ondes.

Décongélation du lait maternel

Pour décongeler le lait maternel pendant la nuit, placez le pot de conservation au réfrigérateur. Pour décongeler le lait maternel avant de nourrir bébé, placez le pot de conservation dans de l'eau chaude.

Remarque : Jetez toujours le lait maternel restant après utilisation.

Stockage du lait et des aliments

Vous pouvez stocker du lait maternel ou des aliments pour bébé dans des pots de conservation Philips Avent lavés, stérilisés et fermés au réfrigérateur pendant 4 jours maximum, ou au congélateur pendant 6 mois maximum. Écrivez la date sur le pot de conservation avec un crayon ou un marqueur. Ne recongelez jamais le lait maternel et n'ajoutez jamais de lait maternel frais au lait déjà congelé. Le lait maternel peut être conservé hors du réfrigérateur pendant 4 heures.

Nettoyage et rangement

Nettoyez toutes les pièces avant chaque utilisation pour garantir une bonne hygiène. Après chaque utilisation, démontez toutes les pièces, nettoyez-les à l'eau chaude savonneuse, enlevez les résidus de nourriture et rincez-les soigneusement. Puis, stérilisez à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou faites bouillir pendant 5 minutes. Les pots de conservation Philips Avent peuvent être stérilisés suivant n'importe quelle méthode de stérilisation. Veillez à bien vous laver les mains et à nettoyer les surfaces avant qu'elles n'entrent en contact avec les éléments stérilisés. Empêchez les pièces de toucher les parois et le fond de la casserole pendant la stérilisation à l'eau bouillante. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations irrémediables du produit, pour lesquels Philips ne peut être tenu responsable. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces. Ce produit peut être nettoyé au lave-vaisselle. Nettoyez-les en les plaçant sur le panier supérieur du lave-vaisselle. Ne placez pas d'autres objets au-dessus des pot de conservation. Ne placez pas le pot dans un four chaud. Ne placez pas les pièces du pot en contact avec des agents de nettoyage abrasifs ou antibactériens, ni sur des surfaces nettoyées à l'aide de ces produits. Lorsque vous ne les utilisez pas, conservez-les dans un endroit propre et sec.

Compatibilité

Avec l'adaptateur, le pot de conservation Philips Avent est compatible avec les tire-laits, les bagues d'étanchéité et les tétines Philips Avent des gammes Natural et Anti-colic.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support**.

ITALIANO

Descrizione generale

I vasetti conservalatte Philips Avent fanno parte di un sistema di conservazione riutilizzabile, concepito specificamente per la raccolta e conservazione del latte materno per l'alimentazione dei lattanti. I vasetti conservalatte hanno il coperchio ad avvitamento per evitare perdite e per facilità di trasporto. Leggete attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso. Conservate il manuale dell'utente e la confezione del prodotto per eventuali riferimenti futuri. Una copia elettronica di queste istruzioni è disponibile all'indirizzo **www.philips.com/support**.

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Controllare il prodotto ogni volta prima dell'uso. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti.
- Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. L'uso di un forno a microonde per riscaldare alimenti o bevande per neonati è sconsigliato. I forni a microonde potrebbero distruggere sostanze nutritive preziose di alimenti e bevande; inoltre potrebbero generare temperature elevate localizzate. Se decidete di utilizzare il forno a microonde, prestate molta attenzione nel mescolare alimenti e bevande riscaldati per assicurarvi che il calore sia distribuito in modo uniforme e controllate la temperatura prima di servirli. Posizionate solo il contenitore nel forno a microonde, senza il coperchio. Si sconsiglia l'assunzione di bevande diverse da latte e acqua, come succhi di frutta e bevande zuccherate aromatizzate onde prevenire il decadimento dentale. Se utilizzate, vanno molto diluite e usate solo per periodi limitati, evitando l'assunzione continuativa. Evitare che i lattanti giochino con gli oggetti di piccole dimensioni o che deambolino con i vasetti in mano. Evitare il contatto dei vasetti conservalatte con le superfici o i piani di appoggio abrasivi o trattati con detergenti antibatterici. Con il tempo l'uso di detersivi molto concentrati provoca la screpolatura delle parti in plastica. In questo caso, sostituire senza indugi la parte interessata. Il prodotto è suscettibile di rottura se soggetto a cadute. Se riscaldato con liquido caldo tenere la temperatura sotto stretto controllo.

Attenzione

- Non ricongelate il latte materno scongeloato e non aggiungere latte materno fresco a quello già surgelato.
- Conservare i vasetti conservalatte in frigo per un massimo di 4 giorni oppure nel freezer per un massimo di 6 mesi.
- Il latte materno va usato entro 4 ore dalla rimozione dal frigorifero.
- Riempire il vasetto conservalatte non oltre il livello di 180 ml/6 oz, poiché congelando il latte materno si dilata.
- Per i soli vasetti conservalatte SCF721:**
- Cucchiaino idoneo per lattanti di 6 mesi e oltre.
- Si sconsiglia l'immissione del cucchiaino in forno a microonde.
- Evitare l'uso del cucchiaino insieme ad alimenti oleosi o molto acidi.
- Riempire il vasetto conservalatte non oltre il livello di 240 ml/8 oz, poiché congelando il latte materno si dilata.

Primo utilizzo

Smontate tutte le parti, pulitele e quindi sterilizzatele immergendole in acqua bollente per 5 minuti o utilizzando uno sterilizzatore Philips Avent. In questo modo se ne garantisce l'igiene.

Montaggio

Montate il vasetto conservalatte seguendo la procedura illustrata nelle immagini. Se decidete di utilizzare il vasetto conservalatte con una tettarella da biberon, assicuratevi che questa sia completamente tirata attraverso la ghiera. come indicato nell'immagine.

Riscaldamento del latte materno

Per il riscaldamento adde uniforme del latte immerterlo in acqua tiepida o usare lo scaldabiberon Philips. Se si usa lo scaldabiberon o il forno a microonde togliere prima il coperchio del recipiente.

Scongeloamento del latte materno

Per scongelare il latte materno durante la notte, posizionare il vasetto conservalatte nel frigorifero. Per scongelare il latte materno prima della somministrazione al lattante, immettere il vasetto conservalatte in acqua tiepida.

Nota: Buttate sempre via il latte materno rimasto alla fine della poppata.

Conservazione di latte e pappe

Il latte materno estratto e le pappe possono essere conservati nei vasetti conservalatte Philips Avent puliti, sterilizzati e chiusi all'interno del frigo per un massimo di 4 giorni o nel congelatore per un massimo di 6 mesi. Scrivere la data di estrazione sul vasetto conservalatte con una matita o un pennarello. Non ricongelare mai il latte materno né aggiungere latte materno fresco a latte già congelato. Il latte materno può essere conservato fuori frigo per un massimo di 4 ore.

Pulizia e conservazione

Pulite tutte le parti prima di ogni utilizzo per garantire l'igiene. Dopo ogni uso, smontate tutte le parti, pulitele con acqua calda e sapone, rimuovete eventuali residui di alimento e risciacquate accuratamente. Quindi sterilizzate con uno sterilizzatore Philips Avent o fate bollire per 5 minuti. I vasetti conservalatte Philips Avent sono adatti a tutti i metodi di sterilizzazione. Lavatevi le mani accuratamente e verificate che le superfici siano pulite prima di venire a contatto con le componenti sterilizzate. Durante la sterilizzazione in acqua bollente, evitare che i vasetti entrino in contatto con i bordi e il fondo della pentola. Ciò potrebbe causare deformazioni, difetti o danni irreversibili al prodotto, di cui Philips non può essere ritenuta responsabile. la pigmentazione degli alimenti può colorire le parti. Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie. Posizionare i vasetti sulla griglia superiore della lavastoviglie. Non inserire altri oggetti sui vasetti conservalatte. Non inserite il prodotto in un forno caldo. Non mettete a contatto o appoggiate le parti del vasetto su superfici con sostanze abrasive o detergenti antibatterici. A fine utilizzo, riporlo in luogo pulito all'asciutto.

Compatibilità

Munito dell'apposito raccordo il vasetto conservalatte Philips Avent è compatibile con i tiralatte Philips Avent e con le ghiere e le tettarelle da biberon delle gamme Natural e Anti-colic.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web **www.philips.com/support** o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete anche rivolgervi al centro assistenza clienti Philips del vostro paese.

Assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate **www.philips.com/support**.

Informazioni sulla raccolta/smaltimento degli elementi dell'imballaggio:

 20 PAP	 21 PAP	 4 LDPE
---	---	---

RACCOLTA CARTA

RACCOLTA PLASTICA

NEDERLANDS

Algemene beschrijving

De Philips Avent-bewaarbekers maken deel uit van een herbruikbaar bewaarsysteem dat speciaal ontworpen is voor het opvangen en bewaren van moedermelk en het voeden van uw baby. De Avent-bewaarbekers hebben een draaideksel waardoor u ze lekvrij kunt meenemen en opbergen.

Lees vóór gebruik alle instructies zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing en productverpakking goed, zodat u ze op een later tijdstip opnieuw kunt raadplegen. Een elektronische versie van deze instructies is te vinden op **www.philips.com/support**.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de informatie om de aanwijzingen later opnieuw te kunnen raadplegen.

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Controleer het product voor elk gebruik. Weggooien bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Het wordt afgeraden om eten en drinken voor uw baby te verwarmen in een magnetron. Door de microgolven van de magnetron kunnen belangrijke voedingsstoffen verloren gaan en kan het voedsel op de ene plek veel heter zijn dan op een andere plek. Als u toch een magnetron gebruikt, let er dan op dat u opgewarmd voedsel/drank altijd goed doorroert zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld. Controleer de temperatuur voordat u het voedsel of de drank opdient. Plaats alleen

de beker zelf in de magnetron, zodat het deksel. Om tandbederf te voorkomen, worden andere dranken dan melk en water, zoals vruchtensap en suikerhoudende dranken met een smaakje, afgeraden. Geef u ze toch, dan alleen flink aangelengd met water en gedurende een korte periode. Laat uw kind er niet voortdurend van drinken. Laat kinderen niet met kleine onderdelen spelen of lopen/rennen terwijl ze de bekera gebruiken. Laat de onderdelen van de bewaarbeker geen contact maken met en plaats ze niet op oppervlakken met schurende of antibacteriële reinigingsmiddelen. Overmatig gebruik van schoonmaakmiddelen kan leiden tot barstjes in plastic onderdelen. Mocht dit gebeuren, vervang dan onmiddellijk het gebarsten onderdeel. Dit product kan breken als u het laat vallen. Als u een hete vloeistof gebruikt om het voedsel op te warmen, controleer de temperatuur dan zorgvuldig.

Let op

- Vries ontdooide moedermelk nooit opnieuw in en voeg geen verse moedermelk toe aan reeds bevroren moedermelk.
- U kunt moedermelk in de bewaarbeker maximaal vier dagen in de koelkast of maximaal zes maanden in de diepvries bewaren.
- Als u moedermelk uit de koelkast haalt, gebruik het dan binnen 4 uur.
- Vul de beker niet verder dan het niveau van 180 ml/6 oz, want moedermelk zet uit als het bevroren is.

Alleen voor voedselbewaarbekers SCF721:

- De lepel is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden.
- Het wordt afgeraden om de lepel in de magnetron te doen.
- Gebruik de lepel niet voor vet of zuur voedsel.
- Vul de beker niet verder dan het niveau van 240 ml/8 oz, want moedermelk zet uit als het bevroren is.

Vóór het eerste gebruik

Neem de hele fles/beker uit elkaar en reinig de onderdelen. Steriliseer ze daarna door ze 5 minuten in kokend water onder te dompelen of gebruik de Philips Avent-sterilisator. Dit om de hygiëne te waarborgen.

In elkaar zetten

Zet de opslagbeker in elkaar volgens de stappen in de afbeeldingen. Als u de opslagbeker wilt gebruiken met een speen, let er dan op dat de speen volledig door de schroefring is getrokken, zoals weergegeven in de afbeelding.

Afgekolfde melk opwarmen

Voor een milde en gelijkmatige opwarming van uw melk legt u de melk in warm water of gebruikt u een Philips-flessenwarmer. Verwijder altijd eerst het deksel als u de fles opwarmt in een flessenwarmer of de magnetron.

Moedermelk ontdooien

Om moedermelk 's nachts te ontdooin, plaatst u de bewaarbeker in de koelkast. Om moedermelk voor het voeden te ontdooin, legt u de bewaarbeker in warm water.

Opmerking: Gooi de moedermelk die overblijft na de voeding, altijd weg.

Melk en voedsel bewaren

U kunt afgekolfde moedermelk en voedsel bewaren in gereinigde, gesteriliseerde en afgesloten Philips Avent-bewaarbekers: maximaal 4 dagen in de koelkast of maximaal 6 maanden in de diepvries. Noteer met een potlood of stift de datum waarop de melk is afgekolfd op de bewaarbeker. Vries ontdooide moedermelk nooit opnieuw in en voeg geen verse moedermelk toe aan reeds bevroren melk. Afgekolfde moedermelk kan tot 4 uur buiten de koelkast bewaard worden.

Schoonmaken en opbergen

Uit oogpunt van hygiëne moet u alle onderdelen vóór elk gebruik reinigen. Neem na elk gebruik alle onderdelen uit elkaar, was ze in warm water met afwasmiddel, verwijder alle voedingsresten en spoel ze grondig af. Steriliseer de onderdelen vervolgens met Philips Avent-sterilisator of kook ze gedurende 5 minuten. De Philips Avent-bewaarbekers zijn geschikt voor alle sterilisatiemethoden. Was uw handen grondig en zorg dat oppervlakken schoon zijn voordat u er gesteriliseerde onderdelen op legt. Voorkom tijdens het steriliseren met kokend water dat de onderdelen de zijkanten en bodem van de pot raken. Dit kan leiden tot onherstelbare vervorming van het product en defecten of schade aan het product waarvoor Philips niet aansprakelijk kan worden gehouden. De onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding. Dit product is vaatwasmachinebestendig. Reinig ze in de vaatwasser op het bovenste rek. Plaats geen andere voorwerpen boven op de bewaarbekers. Plaats het product niet in een verwarmde oven. Laat de onderdelen van de beker geen contact maken met en plaats ze niet op oppervlakken met schurende of antibacteriële reinigingsmiddelen. Bewaar het op een schone en droge plaats wanneer u het niet gebruikt.

Compatibiliteit

Met de bekeradapter is de Philips Avent-opbergbeker compatibel met Philips Avent-borstkolven, schroefringen en spenen uit de series Natural en Anti-colic.

Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar **www.philips.com/support** of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met de Philips Klantenservice in uw land.

Ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar **www.philips.com/support**.

NORSK

Generell beskrivelse

Philips Avent-opbevaringskoppene er del av et gjenbruktbart oppbevaringssystem som er designet for å samle opp og oppbevare morsmelk som babyen deretter mates med. Avent-opbevaringskoppene har lokk som kan skrus på for å sikre tett forsegling under transport og oppbevaring.

Les nøye alle instruksjoner før bruk. Ta vare på brukerhåndboken og produktemballasjen til senere bruk. Du finner en elektronisk kopi av disse instruksjonene på **www.philips.com/support**.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

For barnets sikkerhet og helse

ADVARSLE!

- Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannråte.
- Kontroller alltid temperatur på maten før mating.
- Kontroller produktet før hver bruk. Kastes ved første tegn på skade eller svakhet.
- Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utliggjengelig for barn.
- Fest aldri til snorer, bånd, snørebånd eller til løse deler av klærne. Barnet kan bli kvalt.
- Bruk alltid dette produktet med tilsyn av voksne.

Det er ikke anbefalt å bruke en mikrobølgeovn for å varme opp babymat eller drikke. Mikrobølger kan ødelegge verdifulle næringsstoffer i mat/ drikke samt gi lokaliserte høyere temperaturer. Hvis du bestemmer deg for å bruke mikrobølgeovn, vær påpasselig med å røre i den oppvarmede maten/drikken for å sørge for jevn varmefordeling, og kontroller temperaten før servering. Sett bare beholderen i mikrobølgeovnen,

uten lokket. For å forebygge tannråte anbefales kun melk og vann. Andre drikker, f.eks. fruktjuice og smakssatte sukkerholdige drikker, frarådes. Hvis de likevel skal brukes, bør de være godt uttynnet og kun inntas i begrensede perioder. Ikke la barn leke med små deler eller gå/løpe med koppen. Ikke la delene på oppbevaringskoppen komme i kontakt med overflater som er vasket med skurende eller antibakterielle rengjøringsmidler. Sterkt konsentrerte rengjøringsmidler kan på sikt føre til sprekklønnelse i plastdeler. Hvis dette skjer, må du straks bytte ut den sprukne delen. Dette produktet kan bli skadet hvis det faller i gulvet. Kontroller temperaturen nøye hvis du varmer opp maten ved hjelp av varm væske.

- Forsiktig**
- Ikke frys opptint morsmelk på nytt, og ikke hell frisk morsmelk over morsmelk som er frossen.
 - Morsmelk kan oppbevares i oppbevaringskoppen i kjøleskapet i opptil 4 dager eller i fryseren i opptil 6 måneder.
 - Bruk morsmelken innen 4 timer fra du tar den ut av kjøleskapet.
 - Ikke fyll koppen med mer enn 180 ml , da morsmelken utvider seg når den er frosset.

Kun for matoppbevaringskoppene SCF721:

- Skjeen er beregnet på barn fra 6 måneder og oppover.
- Det er ikke anbefalt å ha skjeen i mikrobølgeovn.
- Ikke bruk skjeen i kombinasjon med mat som inneholder mye olje eller syre.
- Ikke fyll koppen med mer enn 240 ml, da morsmelken utvider seg når den er frosset.

Før bruk første gang

Ta fra hverandre samtlige deler, rengjør og deretter steriliser dem ved å la dem ligge i kokende vann i 5 minutter eller ved å bruke et Philips Avent-steriliseringsapparat. Dette øker hygienen.

Sette sammen flasken

Sett sammen oppbevaringskoppen ved å følge trinnene på bildene. Hvis du velger å bruke oppbevaringskoppen med en flaskesknokk, må du passe på at smokken trekkes helt gjennom skrueringen som vist på bildet.

Oppvarming av morsmelk

For å sikre at melken varmes skånsomt og jevnt, bør du legge den i varmt vann eller bruke en flaskevarmer fra Philips. Ta alltid av lokket først hvis du bruker flaskevarmer eller mikrobølgeovn.

Tining av brystmelk

For å tine morsmelk over natten legger du oppbevaringskoppen i kjøleskapet. For å tine morsmelken før mating legger du oppbevaringskoppen i varmt vann.

Merk: Kast alltid morsmelk som er til overs etter måltidet.

Oppbevaring av melk og mat

Morsmelk eller babymat kan oppbevares i rene, steriliserte og lukkede Philips Avent-oppbevaringskopper i opptil 4 dager i kjøleskap eller i opptil 6 måneder i fryser. Skriv holdbarhetsdatoen med bløyt eller merkepenn på oppbevaringskoppen. Ikke frys ned brystmelk på nytt eller hell ny brystmelk over i brystmelk som allerede er frossen. Morsmelk kan oppbevares utenfor kjøleskapet i opptil 4 timer.

Rengjøring og oppbevaring

Rengjør alle deler før hver bruk for å sikre god hygiene. Etter hvert bruk, tar du fra hverandre alle deler, vasker dem i varmt såpevann, fjerner eventuelle matrester og skyller godt. Steriliser deretter ved hjelp av et Philips Avent-steriliseringsapparat eller gjennom koking i 5 minutter. Philips Avent-oppbevaringskoppene er egnet til alle former for sterilisering. Sørg for at du vasker hendene grundig, og at overflatene er rene før de kommer i kontakt med steriliserte deler. Ved sterilisering i kokende vann må du passe på at delene ikke kommer i kontakt med sidene og bunnen av kjelen. Det kan føre til uopprettelig deformasjon, defekt eller skade på produktet som Philips ikke kan holdes ansvarlig for. Fargestoffer i maten kan føre til misfarging av deler. Produktet tåler oppvaskmaskin. Vask dem i det øverste stativet på oppvaskmaskinen. Ikke plasser gjenstander oppå oppbevaringskoppene. Ikke plasser produktet i en varm ovn. Ikke la koppelene komme i kontakt med overflater som er vasket med skurende eller antibakterielle rengjøringsmidler. Produktet skal oppbevares på et rent og tørt sted når det ikke er i bruk.

Kompatibilitet

Med adapteren til koppen er Philips Avent-oppbevaringskoppen kompatibel med Philips Avent-brystpumper, -skrueringer og -flaskesmokker i Natural- og Antikolikk-serien.

Bestilling av tilbehør

Gå til **www.shop.philips.com/support** eller din lokale Philips-forhandler for å kjøpe tilbehør eller reservedeler. Du kan også kontakte Philips kundeservice i landet der du bor.

Støtte

Hvis du trenger støtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support**.

PORTUGUÊS

Descrição geral

Os copos de armazenamento Philips Avent fazem parte de um sistema de armazenamento reutilizável especificamente concebido para recolher e armazenar leite materno e alimentar o seu bebé. Os copos de armazenamento Avent têm tampas com rosca para proporcionar um transporte e armazenamento sem fugas.

Leia todas as instruções atentamente antes de utilizar. Guarde o manual do utilizador e a embalagem do produto para referência futura. Pode encontrar uma cópia eletrónica destas instruções em **www.philips.com/support**.

Informações de segurança importantes

Leia atentamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-as para uma consulta futura.

Para a segurança e saúde da sua criança

! ADVERTÊNCIA!

- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
- Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé.
- Antes de cada utilização, inspecione o produto. Deite fora ao primeiro sinal de danos ou fragilidade.
- Manter todos os componentes que não usar fora do alcance das crianças.
- Nunca amarrar cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
- Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.

Não é recomendável utilizar um micro-ondas para aquecer alimentos ou bebidas de bebés. Os micro-ondas podem destruir alguns nutrientes importantes dos alimentos e das bebidas, e produzir temperaturas elevadas localizadas. Se decidir utilizar o micro-ondas, tenha especial cuidado e mexa os alimentos e as bebidas aquecidos para assegurar uma distribuição uniforme do calor, verificando a temperatura antes de servir.

Coloque apenas o recipiente no micro-ondas, sem a tampa. Para evitar as cáries dentárias, não são recomendadas outras bebidas para além do leite e da água, como sumos de fruta e bebidas açucaradas aromatizadas. Se forem utilizadas, devem ser bem diluídas e utilizadas apenas durante períodos limitados, não devendo ser bebidas constantemente.

Não permita que as crianças brinquem com peças pequenas ou caminhem/corram enquanto utilizam os copos. Não coloque as peças do copo de armazenamento em contacto ou sobre superfícies com produtos de limpeza abrasivos ou antibacterianos. Concentrações excessivas de agentes de limpeza podem acabar por causar fissuras nas peças de plástico. Se isso acontecer, substitua imediatamente a peça com fissuras. Este produto pode partir se cair. Se utilizar um líquido quente para aquecer os alimentos, verifique cuidadosamente a temperatura.

! Cuidado

- Nunca volte a congelar leite materno descongelado nem adicione leite materno fresco a leite materno já congelado.
- Pode guardar o leite materno no copo de armazenamento no frigorífico até 4 dias ou no congelador até 6 meses.
- Quando retirar o leite materno do grifórico, utilize-o no prazo de 4 horas.
- Não encha o copo para além do nível de 180 ml/6 oz, pois o leite materno expande-se quando congelado.

Apenas para copos de armazenamento de alimentos SCF721:

- A colher é adequada para crianças a partir dos 6 meses de idade.
- Não é recomendável colocar a colher no micro-ondas.
- Não utilize a colher em combinação com alimentos oleosos ou muito ácidos.
- Não encha o copo para além do nível de 240 ml/8 oz, pois o leite materno expande-se quando congelado.

Antes da primeira utilização

Desmonte todas as peças, lave-as e esterilize-as em água a ferver durante 5 minutos ou utilize um esterilizador Philips Avent. Isto é para garantir a higiene.

Montagem

Monte o copo de armazenamento seguindo os passos ilustrados nas imagens. Se decidir utilizar o copo de armazenamento com uma tetina de alimentação, certifique-se de que a tetina de alimentação é totalmente puxada através do anel roscado, como ilustrado na imagem.

Aquecer o leite materno

Para garantir um aquecimento suave e uniforme do seu leite, coloque-o em água morna ou utilize um aquecedor de biberões Philips. Retire sempre as tampas primeiro se utilizar aquecedores de biberões ou micro-ondas.

Descongelar leite materno

Para descongelar o leite materno durante a noite, coloque o copo de armazenamento no frigorífico. Para descongelar o leite materno antes da alimentação, coloque o copo de armazenamento em água morna.

Nota: Elimine sempre qualquer leite materno que sobre.

Armazenamento de leite e comida

O leite materno extraído ou os alimentos para bebé podem ser guardados em copos de armazenamento Philips Avent lavados, esterilizados e fechados, e colocados no frigorífico durante um período máximo de 4 dias ou no congelador durante um período máximo de 6 meses. Escreva a data da extração no copo de armazenamento com um lápis ou marcador. Nunca volte a congelar leite materno nem adicione leite materno fresco a leite materno já congelado. O leite materno extraído pode ser conservado fora do frigorífico até 4 horas.

Limpeza e arrumação

Lave todas as peças antes de cada utilização para garantir a higiene. Após cada utilização, desmonte todas as peças, lave-as em água morna com detergente, remova os resíduos de alimentos e passe-as por água corrente. Em seguida, esterilize com um esterilizador Philips Avent ou em água a ferver durante 5 minutos. Os copos de armazenamento Philips Avent são adequados para todos os métodos de esterilização. Certifique-se de que lava cuidadosamente as mãos e que as superfícies estão limpas antes de qualquer contacto com os componentes esterilizados. Durante a esterilização com água a ferver, evite que as peças toquem nos lados e no fundo da panela. Isto pode causar deformações, defeitos ou danos irreversíveis ao produto pelos quais a Philips não se responsabiliza. Os corantes dos alimentos podem descolorar as peças. Este produto pode ser lavado na máquina de lavar louça. Lave-o no cesto superior da máquina de lavar louça. Não coloque quaisquer outros objetos por cima dos copos de armazenamento. Não coloque num forno aquecido. Não coloque as peças do copo em contacto ou sobre superfícies com agentes de limpeza antibacterianos ou abrasivos. Quando não estiver a utilizar o produto, guarde-o num local limpo e seco.

Compatibilidade

Com o adaptador para o copo, o copo de armazenamento Philips Avent é compatível com as bombas tira-leite Philips Avent, os anéis de rosca e as tetinas das gamas Natural e Anti-colic.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite **www.philips.com/support** ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Pode também contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.

Assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support**.

SUOMI

Yleiskuvaus

Philips Avent -säilytyskupit kuuluvat uudelleenkäytettävään säilytysjärjestelmään, joka on suunniteltu erityisesti rintamaidon keräämiseen ja säilyttämiseen sekä sen käyttämiseen lapsen ruokkimiseen. Avent-säilytyskupeissa on kierrettävät kannet, joiden avulla kuppeja voi säilyttää ja kuljettaa mukana ilman vuotoja.

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas ja tuotepakkaus myöhempää käyttöä varten. Nämä ohjeet ovat saatavana sähköisessä muodossa osoitteessa **www.philips.com/support**.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Varmista lapsesi turvallisuus ja terveys

! VAROITUS!

- Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.
- Tarkista aina ruuan lämpötila ennen syöttämistä.
- Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa. Hävitä se heti, kun ensimmäiset merkit vaurioista tai huonokuntoisuudesta ilmenevät.
- Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käynnissä, lapsen ulottumattomissa.
- Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruihin, pitseihin tai vaatteiden irrallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.
- Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa.

Pikkulapsen ruoka ja juomaa ei ole suositeltavaa lämmittää mikroaaltouunissa. Mikroaallot voivat tuhota jotakin ruuan/juoman arvokkaita ravintoaineita. Lisäksi ruoka/juoma voi kuumentua epätasaisesti. Jos päätät käyttää mikroaaltouunia, sekoita lämmitetyt ruoat/juomat huolellisesti lämmön tasaiseen jakautumisen varmistamiseksi ja tarkista niiden lämpötila ennen tarjoilua. Pane mikroaaltouuniin vain säiliö ilman kantta. Jotta voidaan välttää hammasmädän kehittyminen, emme suosittele tuotteen käyttöä muille juomille kuin maidolle ja vedelle, kuten hedelmäheuille tai maustetuille sokeriopistoille juomille. Jos muita juomia käytetään, ne on laimennettava ja niitä saa käyttää vain rajoitetun ajan eikä siemalla jatkuvasti. Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla tai kävellä/juosta käyttäessään kuppeja. Älä anna säilytyskupin osien joutua kosketuksiin hankaavien tai antibakteeristen puhdistusaineiden kanssa tai aseta niitä pinnolle, joilla on tällaisia aineita. Liian vahvat pesuaineiden pitoisuudet voivat aiheuttaa muoviosien murtumisen ajan myötä. Jos näin käy, vaihda murtunut osa välittömästi uuteen. Tämä tuote voi hajota, jos se pudotetaan. Jos käytät kuumaa nestettä ravinnon lämmittämiseen, tarkista sen lämpötila huolellisesti.

! Varoituis

- Älä pakasta sulatettua rintamaitoa uudelleen tai lisää tuoretta rintamaitoa pakastettuun rintamaitoon.
- Voit säilyttää rintamaitoa säilytyskupissa jääkaapissa enintään 4 päivää tai pakastimessa enintään 6 kuukautta.
- Kun rintamaito otetaan pois jääkaapista, se pitää käyttää 4 tunnin kuluessa.
- Älä täytä kuppiin yli 180 ml:aa rintamaitoa, koska rintamaito laajenee pakastettaessa.

Vain ravinnonsäilytyskuppien mallin SCF721 tapauksessa:

- Lusikka soveltuu vähintään 6 kuukauden ikäisille lapsille.
- Lusikkaa ei ole suositeltavaa lämmittää mikroaaltouunissa.
- Älä käytä lusikkaa öljyisten tai erittäin happamien ruokien käsittelyyn.
- Älä täytä kuppiin yli 240 ml:aa rintamaitoa, koska rintamaito laajenee pakastettaessa.

Käyttöönotto

Pura kaikki osat, puhdista ja sitten steriiloi osat laittamalla ne 5 minuutiksi kiehuvaan veteen tai steriiloi ne Philips Avent -sterilointilaitteessa. Tämä parantaa hygieniaa.

Kokoominen

Kokoa säilytyskuppi kuvissa olevien ohjeiden mukaisesti. Jos päätät käyttää säilytyskuppiä tutin kanssa, varmista, että tutti on vedetty kokonaan kierrenrenkaan läpi kuvan osoittamalla tavalla.

Rintamaidon lämmittäminen

Varmista maidon hellävarainen ja tasainen lämpeneminen asettamalla se lämpimään veteen tai käyttämällä Philipsin pullonlämmintä. Irrota aina kannet, jos käytät pullonlämmintä tai mikroaaltouunia.

Rintamaidon sulattaminen

Jos haluat sulattaa rintamaitoa yön yli, aseta säilytyskuppi jääkaappiin. Jos haluat sulattaa rintamaitoa juuri ennen syöttämistä, aseta säilytyskuppi lämpimään veteen.

Huomautus: Heitä aina ylimääräinen maito pois syöttämisen jälkeen.

Maidon ja ruoan varastointi

Lypsettyä rintamaitoa tai vauvanruokaa voi säilyttää puhtaissa, steriloiduissa ja suljetuissa Philips Avent -säilytyskupeissa jääkaapissa enintään 4 päivää tai pakastimessa enintään 6 kuukautta. Kirjoita lypsypäivämäärä säilytyskuppiin lyijykynällä tai tussilla. Älä pakasta rintamaitoa uudelleen tai lisää tuoretta rintamaitoa pakastettuun rintamaitoon. Pumpattua rintamaitoa saa säilyttää jääkaapin ulkopuolella enintään 4 tuntia.

Puhdistus ja säilytys

Pese hygienian varmistamiseksi kaikki osat ennen jokaista käyttökertaa. Pura kaikki osat jokaisen käyttökerran jälkeen, pese ne lämpimällä saippuavedellä, poista ruuantähteet ja huuhtele osat kunnolla. Steriiloi Philips Avent -sterilointilaitteessa tai keitä 5 minuuttia. Philips Avent -säilytyskupit voi steriiloida kaikkila tavoilla. Varmista, että peset kätesi perusteellisesti ja että puhdistettujen osien kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat ovat puhtaita. Kun steriiloi osia vedessä keittämällä, älä anna osien koskettaa kattilan reunoja tai pohjaa. Tämä voi aiheuttaa tuotteessa pysyviä muodonmuutoksia, vikoja ja vaurioita, joista Philips ei ole vastuussa. Elintarvikkeivärit saattavat värjätä kupin osia. Tämä tuote kestää konepesun. Puhdista tuote astianpesukoneen ylimmässä telineessä. Älä aseta mitään muita esineitä säilytyskuppien päälle. Älä aseta tuotetta kuumaan uuniin. Älä anna kupin osien joutua kosketuksiin hankaavien tai antibakteeristen puhdistusaineiden kanssa tai aseta osia pinnolle, joilla on tällaisia aineita. Kun säilytyskuppia ei käytetä, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Yhteensopivuus

Kupin sovintinta käytettäessä Philips Avent -säilytyskuppi on yhteensopiva Philips Avent-rintapumpujen sekä Natural- ja Anti-colic-mallistojen kierrenrenkaiden ja tuttien kanssa.

Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta **www.philips.com/support** ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.

Tuki

Osoitteessa **www.philips.com/support** on lisätietoja ja tukea tuotteen käyttämisestä.

SVENSKA

Allmän beskrivning

Philips Avent-förvaringsmuggar är en del av ett återanvändbart förvaringssystem som är särskilt utformat för att samla in och förvara bröstmjölk och mata ditt barn. Avent-förvaringsmuggarna har skruvlock för att vara täta vid transport och förvaring.

Läs alla instruktioner noggrant före användning. Behåll användarhandboken och produktförpackningen för framtida bruk. Du hittar en elektronisk kopia av de här anvisningarna på **www.philips.com/support**.

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan informationen för framtida bruk.

För ditt barns säkerhet och hälsa

! WARNING!

- Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
- Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
- Inspektera produkten före varje användningstillfälle. Vid första tecken på skada eller svaghet, byt till en ny.
- Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
- Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryplik.
- Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.

